Задача № 4

Структура предложение

Подлеж. част. времени сказуемое.

Местоимения: множественное = единств. + тен.

Nō – я mōmen – мы

Tā – он / она / оно Tāmen – они

Nī – ты nīmen – вы.

Глаголы: время: ⟶ 0 прошедшее – ве к концу глагола, 0 ⟶ будущее yáo частица перед глаголом.

jin – корень, входить

chū – корень, выходить

К глаголу после корня добавл. qu, если идут ~~к нам~~ от нас, или loi если к нам. В I лице так: если будущее, то мы идем от тек. положения, а в прошедшем к текущему положению.

Задание 1

9 Tāmen yáo chulai

10. Tā jinlaile

Задание 2.

Перевод Я ~~выйду~~ ойду к себе — видно что неверно, так как любое движение в будущем идет от тек. положения.

Ответ: Нельзя, I лицо + буд. время + -loi- не употребимы вместе.

Задание 3.

Войдите: Nimen yáo jinlai (Nimen т.к. с уважением Вы)

Выйди вон: Ni yáo chuqu (Ni, т.к. без уважения, ты выйди вон).

↑

При условии, что в кит. языке Вы к одному человеку – обращение с уважением, как в русском или украинском)